

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 81

30 septembre 2009

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2009 autorisant Monsieur Sergio Jorge SARMENTO DE ALMEIDA à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Sergio SARMENTO»	page 1362
Arrêté grand-ducal du 3 août 2009 autorisant Madame Michèle Marie Cécile BODEN à changer ses prénoms actuels en celui de «Michou»	1362
Arrêté grand-ducal du 3 août 2009 autorisant Monsieur Claude ERKEL et Madame Sandra Carmen FRIEDGEN à changer le prénom actuel de l'enfant mineur Immanuel ERKEL en ceux de «Shawn Immanuel»	1362
Arrêté grand-ducal du 3 août 2009 autorisant Madame Karin MERTES à changer son prénom actuel en celui de «Carine»	1363
Arrêté grand-ducal du 4 août 2009 autorisant Monsieur Alain Salvatore Frédéric PORCEDDA à changer son nom patronymique actuel en celui de «BERNAT»	1363
Arrêté ministériel du 16 septembre 2009 portant nomination des délégués à la formation des adultes pour l'organisation des cours d'instruction civique à suivre pour être admis à la naturalisation	1364
Administration de l'enregistrement et des domaines – Nominations	1364
Centre commun de la sécurité sociale – Nomination	1365
Commissariat aux Assurances – Nomination	1365
Entreprises de réassurance – «EUREKO REINSURANCE S.A.» – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance	1365
Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise Society of Lloyd's vers l'entreprise Equitas Insurance Limited (anciennement Speyford Limited)	1365
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Activité d'assistance parentale – Agréments	1365
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons relais pour enfants – Agréments	1367
Tableau des professionnels du secteur financier établis au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 – Complément n° 2: Période du 1 ^{er} avril au 30 juin 2009	1368
Trésorerie de l'État – Nominations	1368

Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2009 autorisant Monsieur Sergio Jorge SARMENTO DE ALMEIDA à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Sergio SARMENTO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Sergio Jorge SARMENTO DE ALMEIDA, né le 24 février 1978 à Penalva Do Castelo Germil (Portugal), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9912 Troisvierges, 3a, rue de Binsfeld, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Sergio SARMENTO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Sergio Jorge SARMENTO DE ALMEIDA est autorisé à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Sergio SARMENTO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
François Biltgen

Cabasson, le 31 juillet 2009.
Henri

Arrêté grand-ducal du 3 août 2009 autorisant Madame Michèle Marie Cécile BODEN à changer ses prénoms actuels en celui de «Michou».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Jean-Georges GREMLING, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Michèle Marie Cécile BODEN, née le 14 août 1954 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9019 Warken, 33, rue de Burden, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Michou»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Madame Michèle Marie Cécile BODEN est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Michou».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
François Biltgen

Château de Berg, le 3 août 2009.
Henri

Arrêté grand-ducal du 3 août 2009 autorisant Monsieur Claude ERKEL et Madame Sandra Carmen FRIEDGEN à changer le prénom actuel de l'enfant mineur Immanuel ERKEL en ceux de «Shawn Immanuel».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Claude ERKEL et Madame Sandra Carmen FRIEDGEN, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de l'enfant mineur Immanuel ERKEL, né le 7 août 2007 à Johannesburg (Afrique du Sud), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-6739 Grevenmacher, 8, Kahlenberg, en ceux de «Shawn Immanuel»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Claude ERKEL et Madame Sandra Carmen FRIEDGEN sont autorisés à changer le prénom actuel de l'enfant mineur Immanuel ERKEL en ceux de «Shawn Immanuel».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
François Biltgen

Château de Berg, le 3 août 2009.
Henri

**Arrêté grand-ducal du 3 août 2009 autorisant Madame Karin MERTES
à changer son prénom actuel en celui de «Carine».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Karin MERTES, née le 19 juillet 1964 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5854 Alzingen, 30, Langheck, sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Carine»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Madame Karin MERTES est autorisée à changer son prénom actuel en celui de «Carine».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
François Biltgen

Château de Berg, le 3 août 2009.
Henri

**Arrêté grand-ducal du 4 août 2009 autorisant Monsieur Alain Salvatore Frédéric PORCEDDA
à changer son nom patronymique actuel en celui de «BERNAT».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Alain Salvatore Frédéric PORCEDDA, né le 28 août 1952 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4323 Esch-sur-Alzette, 67, rue C.M. Spoo, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «BERNAT»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982, relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Alain Salvatore Frédéric PORCEDDA est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «BERNAT».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
François Biltgen

Château de Berg, le 4 août 2009.
Henri

Arrêté ministériel du 16 septembre 2009 portant nomination des délégués à la formation des adultes pour l'organisation des cours d'instruction civique à suivre pour être admis à la naturalisation.

*La Ministre de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle,*

Vu le règlement grand-ducal du 31 octobre 2008 concernant l'organisation des cours d'instruction civique à suivre pour être admis à la naturalisation;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés délégués à la formation des adultes pour remplir les missions d'organisation des cours d'instruction civique pour la durée de l'année scolaire 2009-2010:

à l'Athénée de Luxembourg:

Monsieur Gérard ZENS, professeur-attaché et Monsieur Claude HEISER, directeur-adjoint;

au Lycée Classique de Diekirch:

Monsieur Jean-Claude KRACK, professeur;

au Lycée Hubert Clément:

Monsieur Jean THEIS, directeur-adjoint

Art. 2. Pour réaliser cette organisation, les délégués bénéficient d'une indemnisation telle qu'elle est prévue au règlement ministériel du 20 juillet 1992 concernant la nomination, les attributions et les rémunérations des délégués à la formation des adultes.

Art. 3. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 septembre 2009.

*La Ministre de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle,*
Mady Delvaux-Stehres

Administration de l'enregistrement et des domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Monsieur Marc DIETZ, conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conseiller de direction hors cadre à la même administration à partir du 1^{er} octobre 2009.

Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Monsieur Thomas JUNGBLUT, chef de bureau adjoint au bureau d'imposition 5 de la taxe sur la valeur ajoutée de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé contrôleur à la même administration avec effet au 1^{er} novembre 2009.

Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Monsieur Alexis SCHALBAR, conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conseiller de direction hors cadre à la même administration à partir du 1^{er} octobre 2009.

Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Madame Annette SEYLER, conseiller de direction adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée conseiller de direction à la même administration à partir du 1^{er} octobre 2009.

Centre commun de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 septembre 2009, Monsieur Tom LEICK, chargé d'études-informaticien stagiaire auprès du Centre commun de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction de chargé d'études-informaticien auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1^{er} novembre 2009.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Monsieur Marc BREDEN, conseiller de direction adjoint au Commissariat aux Assurances, a été nommé conseiller de direction au même Commissariat.

Entreprises de réassurance. – «EUREKO REINSURANCE S.A.». – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance. – Par arrêté ministériel du 14 septembre 2009, l'agrément pour faire des opérations de réassurance délivré à la société «EUREKO REINSURANCE S.A.», avec siège social à 19, rue de Bitbourg, L-1273 Luxembourg, a été retiré à sa demande.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise Society of Lloyd's vers l'entreprise d'assurances Equitas Insurance Limited (anciennement Speyford Limited). – La FSA, *Financial Services Authority*, autorité de contrôle du secteur des assurances du Royaume-Uni, a informé le Commissariat aux Assurances en date du 7 septembre 2009 que l'entreprise d'assurances Society of Lloyd's a été autorisée à transférer son portefeuille d'assurance non-vie vers l'entreprise d'assurances Equitas Insurance Limited avec effet au 30 juin 2009.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Activité d'assistance parentale. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 5 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2014, à Madame Caroline Madeleine Josette MOLITOR-WIRTZ, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 16, im Medenpoull, L-5355 Oetrange.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 17 avril 2008.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/300-2/2009.

Par arrêté ministériel du 7 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 6 septembre 2011, à Madame Marlène PICK-LAUER, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 99, rue Norbert Metz, L-3524 Dudelange.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 3 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 11 juin 2009.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/369-3/2009.

Par arrêté ministériel du 9 septembre 2009 un agrément enregistré sous le numéro AP/393/2008 accordant un agrément pour une durée limitée jusqu'au 7 septembre 2010 à Madame Alessandra MONTOY-ANELLI arrive à son échéance en date du 8 septembre 2009, vu la décision de Madame Alessandra MONTOY-ANELLI domiciliée à 44, rue Christophe Colomb, L-1349 Luxembourg, de ne plus exercer l'activité d'assistance parentale.

Par arrêté ministériel du 9 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 5 ans, soit jusqu'au 8 septembre 2014, à Madame Myriam Claudette MILTGEN-LOUX, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 23, rue Batty Weber, L-4346 Esch-sur-Alzette.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 28 avril 2008.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/449-2/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Nathalie LORANG-WAGNER, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 6, rue Belair, L-3820 Schifflange.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/480/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Chaira BELARIBI-BOUBIA, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 32, rue de Trèves, L-2631 Luxembourg.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/481/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Myria Clara TEIXEIRA VIEIRA-COSTA GONCALVES pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 11, rue Jean Gallion, L-4569 Obercorn.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/482/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Sandra Isabel LOPES JOAQUIM-DA ROCHA TEIXEIRA, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 5, rue des Ecoles, L-3461 Dudelange.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 4 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/483/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Maria Helena CAETANO DA SILVA-GUEDES TEIXEIRA SILVA, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 19, rue des Aulnes, L-3810 Schiffange.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/484/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Rima BOUCHAKRI-MELAKHSOU pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 516A, rue de Thionville, L-5886 Alzingen.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 3 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/485/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Palma WILHELM-FASCIADORO, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 3, rue des Gaulois, L-1618 Luxembourg.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 2 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/486/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Maria Alice FERNANDES DO NASCIMENTO-FERRONHA DIOGO, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 360, route de Longwy, L-1940 Luxembourg.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 4 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/487/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Beata Iwona GANCARZ, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 31, rue Pierre Martin, L-4622 Obercorn.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 3 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/488/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Dulce BRAS RIBEIRO-VIEIRA JORGE, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 72, rue Franz Erpelding, L-4553 Niederkorn.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 4 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/489/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Maria Da Natividade DA SILVA VIEIRA-TEIXEIRA ARAUJO, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 100, avenue J. F. Kennedy, L-9053 Ettelbruck.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/490/2009.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 4 septembre 2011, à Madame Patricia Isabel PUCARINHO DIAS-RAMOS DA COSTA, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 20, rue de l'Ecole agricole, L-9016 Ettelbruck.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/491/2009.

Par arrêté ministériel du 11 septembre 2009 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 10 septembre 2011, à Madame Maria Lucia CARVALHO VIEIRA-GOMES PAREDES, pour l'exercice de l'activité parentale, à l'adresse: 61, rue du Château, L-6313 Beaufort.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/492/2009.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons relais pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 21 août 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Schiffange, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-3850 Schiffange, avenue de la Libération, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Moulin Bestgen», L-3857 Schiffange, 1, rue du Moulin.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 20 août 2010, prend effet le 21 août 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 351**.

Par arrêté ministériel du 21 août 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Colmar-Berg, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-7730 Colmar-Berg, 5, rue de la Poste, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Centre sportif et scolaire», L-7730 Colmar-Berg, 1, rue de l'Ecole.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 20 août 2010, prend effet le 21 août 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 352**.

Par arrêté ministériel du 21 août 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Frisange, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-5750 Frisange, 10, Munnerferstrooss, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Centre polyvalent Aspelt», L-5716 Aspelt, Schoulstrooss.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 20 août 2010, prend effet le 21 août 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 353**.

Par arrêté ministériel du 21 août 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Association sans but lucratif «Services Enfants et Jeunes de la Commune de Hesperange», organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-5886 Hesperange, 474, route de Thionville, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Structure d'accueil Heesprenger», L-5827 Hesperange, rue Gaessel.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 20 août 2010, prend effet le 21 août 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 354**.

Par arrêté ministériel du 21 août 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'association sans but lucratif «Sispolo», organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9806 Hosingen, 35, Hauptstrooss, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Foyer scolaire Parc Hosingen – annexe», L-9836 Hosingen, 1, Parc Hosingen.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 20 août 2010, prend effet le 21 août 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 355**.

Par arrêté ministériel du 2 septembre 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Steinsel, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-7317 Steinsel, 9, rue Paul Eyschen, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Bâtiment scolaire Sepp Hansen – Annexe», L-7339 Steinsel, 1, rue des Vergers.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 1^{er} septembre 2010, prend effet le 2 septembre 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 356**.

Par arrêté ministériel du 2 septembre 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Mertert, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-6630 Wasserbillig, 1-3, Grand-Rue, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants», à l'adresse «Ecole précoce et préscolaire», L-6616 Wasserbillig, 27A, rue Duchscher.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 1^{er} septembre 2010, prend effet le 2 septembre 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 357**.

Par arrêté ministériel du 2 septembre 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Merttert, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-6630 Wasserbillig, 1-3, Grand-Rue, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants» à l'adresse «Schwestern Haus», L-6684 Merttert, 8, rue du Parc.

L'agrément qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 1^{er} septembre 2010, prend effet le 2 septembre 2009 et est enregistré sous le numéro **MR 358**.

**Tableau des professionnels du secteur financier établis au Luxembourg
conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.**

Complément n° 2: Période du 1^{er} avril au 30 juin 2009

Il y a lieu d'**ajouter** au tableau arrêté au 31 décembre 2008 et publié au Mémorial B n° 14 du 19 février 2009:

ARENDT SERVICES S.A., 14, rue Erasme, L-1468 Luxembourg
 DEALIS FUND OPERATIONS S.A., 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
 ELGON S.A., 1, Zone Industrielle, L-8287 Kehlen
 FRANSAD GESTION S.A., 7, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen
 LUX CAPITAL MANAGEMENT S.A., 54, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
 NORTHSTAR EUROPE S.A., 1, rue du St. Esprit, L-1475 Luxembourg
 RELUXCO INTERNATIONAL S.A., 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 SUN MICROSYSTEMS LUXEMBOURG S.A R.L., 77-79, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen
 TRIAXIOM INVESTMENT S.A R.L., 76, route de Luxembourg, L-8077 Bertrange
 ORIGO S.A., 21, rue des Genêts, L-1621 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** au tableau arrêté au 31 décembre 2008 et publié au Mémorial B n° 14 du 19 février 2009:

Changement de dénomination:

EURO-VL LUXEMBOURG S.A. en

SOCIETE GENERALE SECURITIES SERVICES LUXEMBOURG, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Changements d'adresse:

ARENA WEALTH MANAGEMENT S.A., 15, rue Louvigny, L-1946 Luxembourg
 NOVATOR (LUXEMBOURG) SARL, 16, rue Jean l'Aveugle, L-1148 Luxembourg
 STANDARD CHARTERED FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de **retirer** au tableau arrêté au 31 décembre 2008 et publié au Mémorial B n° 14 du 19 février 2009:

ABERDEEN GLOBAL SERVICES S.A., Bâtiment Dolce D2, 2B, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg
 FUNDAMENTUM ASSET MANAGEMENT S.A., 8, rue du Fort Rheinsheim, L-2419 Luxembourg
 INTESA DISTRIBUTION INTERNATIONAL SERVICES S.A., 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 LEHMAN BROTHERS (LUXEMBOURG) S.A., 7, Val Ste Croix, L-1371 Luxembourg
 LFS MULTI-FAMILY OFFICE S.A., 6, rue Philippe II, Centre Rosenstiel, 3^e étage, L-2340 Luxembourg
 SUN MICROSYSTEMS FINANCIAL SECTOR S.A R.L., 77-79, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

Luxembourg, le 30 juin 2009.

Jean Guill
Directeur Général

Trésorerie de l'Etat. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Monsieur Luc NICKELS, chef de bureau adjoint à la Trésorerie de l'Etat, a été nommé chef de bureau à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 11 septembre 2009, Madame Diane KUFFER, rédacteur principal hors cadre à la Trésorerie de l'Etat, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre à la même administration.